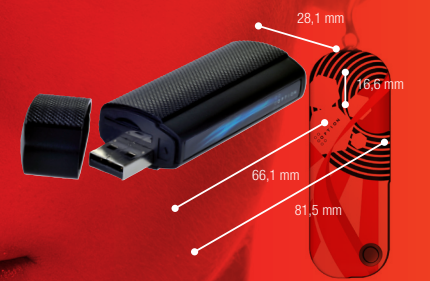




**EN**  
 > USB Modem for mobile internetconnection  
 > Memory stick (microSD card not included)  
 > Exchangeable top/bottom deco covers  
 > Up to 7.2Mbps download & 5.76Mbps upload (HSPA/HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS/GSM)  
 > Zero-CD\*  
 > uCAN\* ready

**DE**  
 > USB Modem for mobile internetconnection  
 > Memory stick (microSD card not included)  
 > Exchangeable top/bottom deco covers  
 > Up to 7.2Mbps download & 5.76Mbps upload (HSPA/HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS/GSM)  
 > Zero-CD\*  
 > uCAN\* ready

**FR**  
 > USB Modem for mobile internetconnection  
 > Memory stick (microSD card not included)  
 > Exchangeable top/bottom deco covers  
 > Up to 7.2Mbps download & 5.76Mbps upload (HSPA/HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS/GSM)  
 > Zero-CD\*  
 > uCAN\* ready



Option nv - Gaston Geenslaan 14 - 3001 Leuven Belgium  
 T +32 16 317 411 - F +32 16 207 164 - www.option.com

**ES**  
 > USB Modem for mobile internetconnection  
 > Memory stick (microSD card not included)  
 > Exchangeable top/bottom deco covers  
 > Up to 7.2Mbps download & 5.76Mbps upload (HSPA/HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS/GSM)  
 > Zero-CD\*  
 > uCAN\* ready

**IT**  
 > USB Modem for mobile internetconnection  
 > Memory stick (microSD card not included)  
 > Exchangeable top/bottom deco covers  
 > Up to 7.2Mbps download & 5.76Mbps upload (HSPA/HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS/GSM)  
 > Zero-CD\*  
 > uCAN\* ready

**NL**  
 > USB Modem for mobile internetconnection  
 > Memory stick (microSD card not included)  
 > Exchangeable top/bottom deco covers  
 > Up to 7.2Mbps download & 5.76Mbps upload (HSPA/HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS/GSM)  
 > Zero-CD\*  
 > uCAN\* ready

**DA**  
 > USB Modem for mobile internetconnection  
 > Memory stick (microSD card not included)  
 > Exchangeable top/bottom deco covers  
 > Up to 7.2Mbps download & 5.76Mbps upload (HSPA/HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS/GSM)  
 > Zero-CD\*  
 > uCAN\* ready

**RU**  
 > USB Modem for mobile internetconnection  
 > Memory stick (microSD card not included)  
 > Exchangeable top/bottom deco covers  
 > Up to 7.2Mbps download & 5.76Mbps upload (HSPA/HSDPA/UMTS/EDGE/GPRS/GSM)  
 > Zero-CD\*  
 > uCAN\* ready

**EN Quick start guide**

**A: Preparing for the first use**

**A-1** Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Insert the SIM card and the optional microSD card (not included) into the corresponding card slots as shown in the diagram. Place the bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place. **IMPORTANT!** Only insert/take out SIM or Micro-SD card while the iCON XY is not powered.  
**A-2** Push the button on the top of the stick to fully extend (180 degrees) the unique USB Connector. The iCON XY can also be used with the USB connector in 90 degrees, by pushing the USB connector back. Push the connector all the way back inside the stick when not in use.  
**A-3** Insert the iCON XYstick into a free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD\* feature from Option\*. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

**B: Connecting to internet**

**B-1** After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)  
**B-2** Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!  
**B-3** To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager 'Help' section

**C: Exchangeable top & bottom deco covers**

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.  
**C-1** Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.  
**C-2** Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

**D: LED Status Indicator**

**D-1** The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
 Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)

**DE Quick start guide**

**A: Vorbereitung zur Inbetriebnahme**

**A-1** Öffnen Sie den unteren Deckel des iCON XY durch Heben des Deckels an der durch den Pfeil im Diagramm (hinten) markierten Stelle. Einlegen des SIM-Karte und des optionalen microSD-Karte (nicht im Lieferumfang) in die entsprechenden Kartensteckplätze wie im Diagramm. Platzieren Sie den unteren Deckel, indem Sie ihn in den Steckplatz an der vorderen Kante einstecken und dann den Deckel nach unten (hinten) drücken, bis er einrastet. **WICHTIG!** Legen Sie nur SIM- oder Micro-SD-Karten ein, wenn das iCON XY nicht eingeschaltet ist.  
**A-2** Drücken Sie die Taste auf der Oberseite des Sticks, um den einzigartigen USB-Stecker um 180 Grad zu öffnen. Der iCON XY kann auch mit dem USB-Stecker in 90-Grad-Position verwendet werden, indem Sie den USB-Stecker nach hinten schieben. Drücken Sie den Stecker vollständig zurück in den Stick, wenn er nicht verwendet wird.  
**A-3** Stecken Sie das iCON XY-Stick in einen freien USB-Port Ihres Computers. Wenn Sie den Stick in Ihren Computer einstecken, wird die Software (uCAN Connect) und die Treiberinstallation automatisch gestartet, da diese das einzigartige Zero-CD\*-Feature von Option\* enthält. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm für die Installationen. Wenn Sie aufgefordert werden, Ihren Mobilfunkanbieter auszuwählen, wählen Sie den Namen, der auf Ihrer SIM-Karte angegeben ist.

**B: Installation der Software**

**B-1** Nach erfolgreicher Installation des uCAN Connection Manager Short-Cut-Symbols wird dieses auf Ihrem Desktop angezeigt. Doppelklicken Sie auf dieses Symbol, um die Software zu starten (geben Sie ggf. Ihren SIM-PIN-Code ein).  
**B-2** Klicken Sie auf die Schaltfläche "Connect". Sie sind nun verbunden und können Ihren Webbrowser öffnen und surfen.  
**B-3** Um die Verbindung zum Internet zu beenden, klicken Sie auf die Schaltfläche "disconnect".

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager 'Help' section

**C: Verbindung mit dem Internet**

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.  
**C-1** Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.  
**C-2** Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

**D: LED-Statusanzeige**

**D-1** Das iCON XY verfügt über 1 grün gefärbtes LED mit folgenden Zuständen:  
 Off: Nicht eingeschaltet, Schnelles Blinken: Suchen nach Netzwerk, Dauerhaftes Leuchten: Bereit zum Verbinden, Langsames Blinken: Verbunden (mit dem Internet)

**FR Quick start guide**

**A: Préparation avant la première utilisation**

**A-1** Ouvrez le couvercle inférieur de l'iCON XY en levant le couvercle au point indiqué par la flèche dans le diagramme (à l'arrière de l'appareil). Insérez la carte SIM et la carte microSD facultative (non incluse) dans les fentes à cartes correspondantes comme illustré dans le diagramme. Placez le couvercle inférieur en l'insérant dans la fente à l'avant et appuyez sur le couvercle vers l'arrière jusqu'à ce qu'il clique. **IMPORTANT!** Ne laissez pas insérer ou retirer de carte SIM ou Micro-SD pendant que l'iCON XY n'est pas alimenté.  
**A-2** Appuyez sur le bouton sur le dessus du stick pour étendre complètement (à 180 degrés) le connecteur USB unique. L'iCON XY peut également être utilisé avec le connecteur USB à 90 degrés, en poussant le connecteur USB vers l'arrière. Poussez le connecteur tout à fait à l'intérieur du stick lorsque vous ne l'utilisez pas.  
**A-3** Insérez le stick iCON XY dans un port USB libre de votre ordinateur. Lorsque vous insérez le stick dans votre ordinateur, le logiciel (uCAN Connect) et l'installation des pilotes commenceront automatiquement car il inclut la fonctionnalité uniqueZero-CD\* de Option\*. Suivez simplement les instructions à l'écran pour les installations. Lorsque vous êtes invité à sélectionner votre opérateur mobile, choisissez le même nom que celui écrit sur votre carte SIM.

**B: Installation du logiciel**

**B-1** Après une installation réussie du uCAN Connection Manager Short-cut icon apparaîtra sur votre bureau. Cliquez deux fois sur cet icône pour démarrer le logiciel (saisissez votre code PIN SIM si nécessaire).  
**B-2** Cliquez sur le bouton "Connect". Vous êtes maintenant connecté et pouvez ouvrir votre navigateur web et commencer à surfer sur Internet.  
**B-3** Pour vous déconnecter de l'internet, cliquez sur le bouton "disconnect".

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager 'Help' section

**C: Connexion à Internet**

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.  
**C-1** Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.  
**C-2** Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

**D: Indicateur d'activité LED**

**D-1** L'iCON XY dispose d'un LED vert avec les états suivants:  
 Off: Non alimenté, Clignotement rapide: Recherche de réseau, Clignotement permanent: Prêt à se connecter, Clignotement lent: Connecté (à l'internet)



**ES Quick start guide**

**A: Preparación para el primer uso**

**A-1** Abra el fondo de la iCON XY levantando la tapa en el punto indicado por la flecha en el diagrama (parte posterior del dispositivo). Inserte la tarjeta SIM y la tarjeta microSD opcional (no incluida) en los correspondientes ranuras de tarjetas como se muestra en el diagrama. Coloque la tapa inferior al insertarla en la ranura en el borde frontal y luego presione la tapa hacia abajo (hacia atrás) hasta que haga clic. **¡IMPORTANTE!** Solo inserte/extraiga la tarjeta SIM o Micro-SD cuando la iCON XY no esté encendida.  
**A-2** Pulse el botón superior del palo para extender completamente (180 grados) el único conector USB. La iCON XY también puede utilizarse con el conector USB en 90 grados, empujando el conector USB hacia atrás. Empuje el conector todo el camino hacia atrás dentro del palo cuando no lo use.  
**A-3** Inserte el iCON XYstick en un puerto USB libre de su computadora. Cuando inserte el palo en su computadora, el software (uCAN Connect) y la instalación de controladores comenzará automáticamente ya que incluye la característica únicaZero-CD\* de Option\*. Simplemente siga las instrucciones en pantalla para las instalaciones. Cuando se le pida seleccionar su operador móvil, elija el mismo nombre que se escribió en su tarjeta SIM.

**B: Instalación del software**

**B-1** Después de una instalación exitosa del uCAN Connection Manager Short-cut icon aparecerá en su escritorio. Haga clic doble clic en este icono para iniciar el software (ingrese su código PIN de su tarjeta SIM si es necesario).  
**B-2** Haga clic en el botón "Connect". Ahora está conectado y puede abrir su navegador web y comenzar a surfear en Internet.  
**B-3** Para desconectar de Internet, haga clic en el botón "disconnect".

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager 'Help' section

**C: Conexión a Internet**

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.  
**C-1** Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.  
**C-2** Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

**D: Indicador de estado del LED**

**D-1** El iCON XY cuenta con un LED verde con los siguientes estados:  
 Off: No alimentado, Parpadeo rápido: Búsqueda de red, Parpadeo permanente: Listo para conectarse, Parpadeo lento: Conectado (a Internet)

**IT Quick start guide**

**A: Preparazione per il primo utilizzo**

**A-1** Aprire il fondo della iCON XY sollevando la copertura al punto indicato dalla freccia nel diagramma (dietro al dispositivo). Inserire la SIM card e l'optional microSD card (non inclusa) nelle corrispondenti slot per schede come mostrato nel diagramma. Posizionare la copertura inferiore inserendola nella slot sul lato anteriore e premere la copertura verso il basso (dietro) fino a che non si sente un click.  
**A-2** Premere il pulsante superiore del bastoncino per estendere completamente (180 gradi) il unico USB Connector. La iCON XY può anche essere usata con il USB connector in 90 gradi, spingendo il USB connector indietro. Spingere il connector all'indietro dentro il bastoncino quando non in uso.  
**A-3** Inserire il iCON XYstick in un free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD\* feature from Option\*. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

**B: Installazione del software**

**B-1** After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)  
**B-2** Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!  
**B-3** To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager 'Help' section

**C: Connessione a Internet**

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.  
**C-1** Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.  
**C-2** Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

**D: LED indicatore di stato**

**D-1** The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
 Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)

**NL Quick start guide**

**A: Het eerste gebruik voorbereiden**

**A-1** Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Insert the SIM card and the optional microSD card (not included) into the corresponding card slots as shown in the diagram. Place the bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place. **IMPORTANT!** Only insert/take out SIM or Micro-SD card while the iCON XY is not powered.  
**A-2** Push the button on the top of the stick to fully extend (180 degrees) the unique USB Connector. The iCON XY can also be used with the USB connector in 90 degrees, by pushing the USB connector back. Push the connector all the way back inside the stick when not in use.  
**A-3** Insert the iCON XYstick into a free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD\* feature from Option\*. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

**B: De software installeren**

**B-1** After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)  
**B-2** Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!  
**B-3** To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

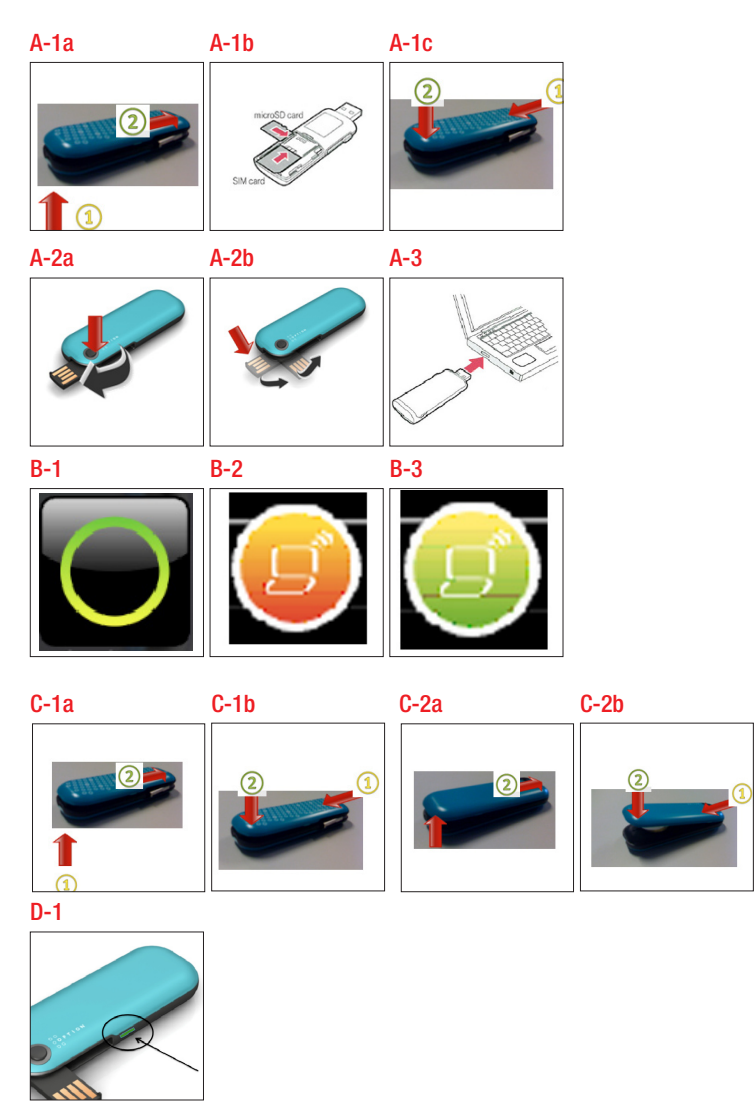
Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager 'Help' section

**C: Verbinden maken met internet**

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.  
**C-1** Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.  
**C-2** Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

**D: LED statusindicator**

**D-1** The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
 Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)





# Mobile broadband Simply different

## EN Safety Precautions

Before using the wireless device, please read the safety precautions carefully so that you can use your wireless device correctly and safely.

- Do not expose your wireless device to extreme high or low temperatures.
- Do not expose your wireless device to water and moisture.
- Switch off your wireless device in aircrafts. This is to prevent interference with the aircraft control systems.
- Switch off your wireless device near high-precision electronic devices. The wireless device may affect the performance of such equipment (eg. implanted medical equipment).
- Do not use your wireless device in a potentially explosive atmosphere.
- Do not attempt to disassemble your wireless device or its accessories. Only qualified personnel are allowed to perform service.

## ES Precauciones de seguridad

Antes de utilizar el dispositivo inalámbrico, lea estas precauciones de seguridad a fin de poder utilizar su dispositivo inalámbrico de modo correcto y seguro.

- No exponga el dispositivo inalámbrico a temperaturas extremadamente altas ni bajas.
- No exponga su dispositivo inalámbrico al agua ni la humedad.
- Apague su dispositivo inalámbrico en las aeronaves. Esto es para evitar la interferencia con los sistemas de control de la aeronave.
- Apague su dispositivo inalámbrico cerca de dispositivos electrónicos de alta precisión. El dispositivo inalámbrico puede afectar el rendimiento de estos equipos (por ejemplo, implantes de equipos médicos).
- No utilice su dispositivo inalámbrico en una atmósfera potencialmente explosiva.
- No intente desmontar su dispositivo inalámbrico ni sus accesorios. Únicamente el personal calificado está habilitado para realizar el servicio.

## DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Verwendung des Wireless-Geräts diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

- Setzen Sie Ihr Wireless-Gerät keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Schützen Sie Ihr Wireless-Gerät vor Wasser und Feuchtigkeit.
- Schalten Sie das Wireless-Gerät in Flugzeugen aus, um eine Störung der Fluginstrumente zu vermeiden.
- Schalten Sie Ihr Wireless-Gerät in der Nähe von elektronischen Hochpräzisionsinstrumenten aus. Das Wireless-Gerät kann den Betrieb dieser Geräte stören (z. B. medizinische Implantate).
- Verwenden Sie das Wireless-Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre.
- Versuchen Sie nicht, das Wireless-Gerät oder Zubehör selbst auseinanderzubauen. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

## IT Precauzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo wireless, leggere attentamente le istruzioni e precauzioni di sicurezza, in modo da poter utilizzare il dispositivo correttamente e in condizioni di sicurezza.

- Non esporre il dispositivo wireless a temperature estremamente basse o elevate.
- Non esporre il dispositivo wireless all'acqua e all'umidità.
- Spegnere il dispositivo wireless a bordo di aeromobili. Questa operazione è necessaria per evitare interferenze con i sistemi di controllo del velivolo.
- Spegnere il dispositivo wireless in prossimità di strumenti elettronici ad alta precisione. Il dispositivo wireless può incidere sul funzionamento di questi strumenti (ad esempio dispositivi medici impiantati).
- Non utilizzare il dispositivo wireless in atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Non tentare di smontare il dispositivo wireless o i suoi accessori. Eventuali interventi di assistenza possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

## FR Instructions de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil sans fil, veuillez lire attentivement les instructions de sécurité afin de l'utiliser correctement et sans risque.

- N'exposez pas l'appareil sans fil à des températures extrêmes hautes ou basses.
- N'exposez l'appareil sans fil ni à l'eau ni à l'humidité.
- Éteignez votre appareil sans fil en avion. Il s'agit d'éviter toute interférence avec les systèmes de contrôle aérien.
- Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous êtes près d'appareils électroniques de haute précision. L'appareil sans fil peut affecter la performance de ces équipements (par exemple d'équipements médicaux implantés).
- N'utilisez pas l'appareil sans fil dans une atmosphère potentiellement explosive.
- Ne tentez pas de démonter l'appareil sans fil ou ses accessoires. Seul un personnel qualifié est autorisé à effectuer des interventions sur l'appareil.

## NL Veiligheidsvoorzorgen

Gelieve de veiligheidsvoorzorgen aandachtig te lezen voor u het draadloze apparaat gebruikt, zodat u het op de juiste manier en veilig kunt gebruiken.

- Stel uw draadloze apparaat niet bloot aan extreme hoge of lage temperaturen.
- Stel uw draadloze apparaat niet bloot aan water en vocht.
- Schakel uw draadloze apparaat in vliegtuigen uit, om storingen van de controlesystemen van het vliegtuig te voorkomen.
- Schakel uw draadloze apparaat uit in de omgeving van gevoelige elektronische apparaten. Het kan de werking van deze apparaten (bijvoorbeeld ingeplante medische apparatuur) storen.
- Gebruik uw draadloze apparaat niet in een mogelijk explosieve atmosfeer.
- Probeer uw draadloze apparaat of zijn accessoires niet te demonteren. Alleen bevoegd personeel mag onderhoud uitvoeren.

## DA Forholdsregler vedrørende sikkerhed

Før du bruger dit trådløse udstyr skal du læse forholdsreglerne vedrørende sikkerhed omhyggeligt, så du kan bruge dit trådløse udstyr korrekt og sikkert.

- Udsæt ikke dit trådløse udstyr for vand eller fugt.
- Sluk for dit trådløse udstyr, når du befinder dig i en flyvemaskine. Udstyret kan forstyrre flyvemaskinens kontrolsystemer.
- Sluk for dit trådløse udstyr i nærheden af højpræcisions elektronisk udstyr. Det trådløse udstyr kan påvirke funktionen af dette udstyr (f.eks. implantareret medicinsk udstyr).
- Anvend ikke dit trådløse udstyr i en potentiel eksplosiv atmosfære.
- Forsøg ikke at skille dit trådløse udstyr eller tilbehør ad. Service må kun udføres af kvalificeret personale.

## RU Меры предосторожности

Перед использованием этого беспроводного устройства внимательно прочитайте о мерах предосторожности для того, чтобы использовать устройство правильно и безопасно.

- Не подвергайте беспроводное устройство воздействию чрезмерно высокой или низкой температуры.
- Не подвергайте беспроводное устройство воздействию воды и влаги.
- Выключайте беспроводное устройство в самолете. Это необходимо, чтобы не вызвать помехи для систем управления самолетом.
- Выключайте беспроводное устройство вблизи высокоточных электронных устройств. Выключение беспроводного устройства вблизи высокоточных электронных устройств. Оно может повлиять на работу такого рода оборудования (например, имплантированное в тело человека медицинское устройство).
- Не эксплуатируйте беспроводное устройство в потенциально взрывоопасной среде.
- Не разбирайте беспроводное устройство или аксессуары к нему. Проводить техническое обслуживание и ремонт разрешается только квалифицированному персоналу.

## SV Säkerhetsföreskrifter

Innan du använder den trådlösa enheten bör du läsa igenom dessa säkerhetsföreskrifter nogga så att du kan använda enheten på ett korrekt och säkert sätt.

- Utsätt inte enheten för extremt höga eller låga temperaturer.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fuktighet.
- Säng av enheten ombord på flygplan. Annars finns det risk för att enheten stör flygplanets kontrolsystem.
- Säng av enheten i närheten av elektroniska enheter med hög precision. Enheten kan påverka prestandan på denna typ av utrustning (t.ex. implanterat medicinsk utrustning).
- Använd inte enheten i områden med explosionsrisk.
- Försök inte att demontera enheten eller dess tillbehör. Endast kvalificerad personal har tillåtelse att utföra underhåll.

## PL Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem używania urządzenia bezprzewodowego należy zapoznać się ze środkami ostrożności, dzięki którym będzie można korzystać z urządzenia bezpiecznie i niezawodnie.

- Nie należy narażać urządzenia bezprzewodowego na działanie bardzo wysokich lub niskich temperatur.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wody i wilgoci.
- Urządzenie bezprzewodowe musi być wyłączone w samolocie. Może ono zakłócać pracę urządzeń sterujących samolotem.
- Nie należy używać urządzenia bezprzewodowego w pobliżu precyzyjnych urządzeń elektronicznych. Urządzenie może zakłócać pracę takich urządzeń (dotyczy to na przykład wyszczepionych iśkarietystycznych urządzeń, surowiczych przyrządów medycznych).
- Nie należy używać urządzenia bezprzewodowego w pomieszczeniach narazonych na wybuch.
- Nie wolno rozmontowywać urządzenia ani żadnych jego akcesoriów. Prace serwisowe mogą wykonywać tylko wykwalifikowane osoby.

## NO Forhåndsregler for sikkerhet

Vær vennlig å lese forhåndsreglene for sikkerhet før du bruker den trådløse enheten, slik at du er sikker på at du bruker den på riktig og trygg måte.

- Ikke utsatt den trådløse enheten din for ekstremt høye eller lave temperaturer.
- Ikke utsatt den trådløse enheten din for vann eller fuktighet.
- Slå den trådløse enheten av når du er ombord i fly. Dette er for å forhindre interferens med flyets kontrolsystemer.
- Slå den trådløse enheten av når du er i nærheten av elektroniske enheter. Den trådløse enheten kan påvirke ytelsen for slikt utstyr (f.eks. implantert medisinsk utstyr).
- Ikke bruk den trådløse enheten din i potensielt eksplosive områder.
- Ikke prøv å demontere hverken enheten eller tilbehør. Service må kun utføres av kvalifisert personell.

## FI Varotoimenpiteet

Lue varotoimenpiteet huolellisesti ennen langattoman laitteen käyttöä, jotta käyttöä laitteita oikein ja turvallisesti.

- Älä altista langatonta laitetta erittäin korkealle tai alhaisille lämpötiloille.
- Katkaise langattoman laitteen virta lentokoneessa. Näin laite ei häiritse lentokoneen ohjauksjärjestelmää.
- Katkaise langattoman laitteen virta herkkien elektronisten laitteiden läheisyydessä. Langaton laite voi vaikuttaa näiden laitteiden, kuten istutettuihin lääketeollisten laitteiden, suorituskäyntiin.
- Älä käytä langatonta laitetta räjähdysherkässä ympäristössä.
- Älä pura langatonta laitetta tai sen lisävarusteita. Vain valtuutettu henkilö voi korjata laitteen.

## DA Quick start guide

### A: Før Ibrugtagning

A-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Insert the SIM card and the optional microSD card (not included) into the corresponding card slots as shown in the diagram. Place the bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place. IMPORTANT! Only insert/take out SIM or Micro-SD card while the iCON® XY is not powered.

A-2 Push the button on the top of the stick to fully extend (180 degrees) the unique USB Connector. The iCON XY can also be used with the USB connector in 90 degrees, by pushing the USB connector back. Push the connector all the way back inside the stick when not in use.

A-3 Insert the iCON® XYstick into a free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD® feature from Option®. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

## SV Quick start guide

### A: Förbereda för första användning

A-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Insert the SIM card and the optional microSD card (not included) into the corresponding card slots as shown in the diagram. Place the bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place. IMPORTANT! Only insert/take out SIM or Micro-SD card while the iCON® XY is not powered.

A-2 Push the button on the top of the stick to fully extend (180 degrees) the unique USB Connector. The iCON XY can also be used with the USB connector in 90 degrees, by pushing the USB connector back. Push the connector all the way back inside the stick when not in use.

A-3 Insert the iCON® XYstick into a free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD® feature from Option®. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

## NO Quick start guide

### A: Gjøre klart til første gangs bruk

A-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Insert the SIM card and the optional microSD card (not included) into the corresponding card slots as shown in the diagram. Place the bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place. IMPORTANT! Only insert/take out SIM or Micro-SD card while the iCON® XY is not powered.

A-2 Push the button on the top of the stick to fully extend (180 degrees) the unique USB Connector. The iCON XY can also be used with the USB connector in 90 degrees, by pushing the USB connector back. Push the connector all the way back inside the stick when not in use.

A-3 Insert the iCON® XYstick into a free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD® feature from Option®. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

## RU Quick start guide

### A: Подготовка к первому запуску

A-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Insert the SIM card and the optional microSD card (not included) into the corresponding card slots as shown in the diagram. Place the bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place. IMPORTANT! Only insert/take out SIM or Micro-SD card while the iCON® XY is not powered.

A-2 Push the button on the top of the stick to fully extend (180 degrees) the unique USB Connector. The iCON XY can also be used with the USB connector in 90 degrees, by pushing the USB connector back. Push the connector all the way back inside the stick when not in use.

A-3 Insert the iCON® XYstick into a free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD® feature from Option®. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

## PL Quick start guide

### A: Przygotowanie do pierwszego użycia

A-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Insert the SIM card and the optional microSD card (not included) into the corresponding card slots as shown in the diagram. Place the bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place. IMPORTANT! Only insert/take out SIM or Micro-SD card while the iCON® XY is not powered.

A-2 Push the button on the top of the stick to fully extend (180 degrees) the unique USB Connector. The iCON XY can also be used with the USB connector in 90 degrees, by pushing the USB connector back. Push the connector all the way back inside the stick when not in use.

A-3 Insert the iCON® XYstick into a free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD® feature from Option®. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

## F Quick start guide

### A: Valmistelu ensimmäistä käyttöä varten

A-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Insert the SIM card and the optional microSD card (not included) into the corresponding card slots as shown in the diagram. Place the bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place. IMPORTANT! Only insert/take out SIM or Micro-SD card while the iCON® XY is not powered.

A-2 Push the button on the top of the stick to fully extend (180 degrees) the unique USB Connector. The iCON XY can also be used with the USB connector in 90 degrees, by pushing the USB connector back. Push the connector all the way back inside the stick when not in use.

A-3 Insert the iCON® XYstick into a free USB port on your computer. When inserting the stick into your computer the software (uCAN Connect) and driver installation will start automatically as it includes the uniqueZero-CD® feature from Option®. Simply follow the on-screen instructions for the installations. When asked to select your mobile operator, please choose the same name as written on your SIM card.

### B: Installer softwaren

B-1 After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)

B-2 Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!

B-3 To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager "Help" section

### B: Installera programvaran

B-1 After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)

B-2 Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!

B-3 To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager "Help" section

### B: Installere programvaren

B-1 After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)

B-2 Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!

B-3 To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager "Help" section

### B: Установка программного обеспечения

B-1 After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)

B-2 Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!

B-3 To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager "Help" section

### B: Instalowanie oprogramowania

B-1 After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)

B-2 Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!

B-3 To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager "Help" section

### B: Ohjelmiston asentus

B-1 After successful installation the uCAN Connection Manager short-cut icon will appear on your desktop. Double-click this icon to start the software (enter your SIM pin code if necessary)

B-2 Click the "Connect" button. You are now connected and can open your web browser and start surf on the internet!

B-3 To disconnect from the internet, click the "disconnect" button.

Remark: It might be that you have to enter connection settings or choose an operator profile manually. Please refer to the user guide inside the uCAN Connect Manager "Help" section

### C: Opret forbindelse til internettet

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.

C-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

C-2 Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

### C: Ansluta till Internet

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.

C-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

C-2 Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

### C: Koble til internett

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.

C-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

C-2 Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

### C: Подключение к Интернету

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.

C-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

C-2 Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

### C: Nawiązanie połączenia z Internetem

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.

C-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

C-2 Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

### C: Internet-yhteyden muodostaminen

The iCON XY comes with the possibility of changing the top & the bottom covers.

C-1 Open the bottom cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new bottom cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

C-2 Open the top cover of the iCON XY by lifting the cover at the point indicated by the arrow in the diagram (back of the device). Place the new top cover on by inserting it into the slot at the front edge and then press the cover down (back) until it clicks into place.

### D: Statuslampe

D-1 The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)

### D: LED-statusindikator

D-1 The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)

### D: LED-statusindikator

D-1 The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)

### D: Светодиодный индикатор состояния

D-1 The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)

### D: Wskazania diody

D-1 The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)

### D: Tilan valodiodimerkkivälo

D-1 The iCON XY features 1 green colored LED with the following states:  
Off: Not powered, Fast blinking: Searching for network, Permanently on: Ready to connect Slow blinking: Connected (to the internet)

